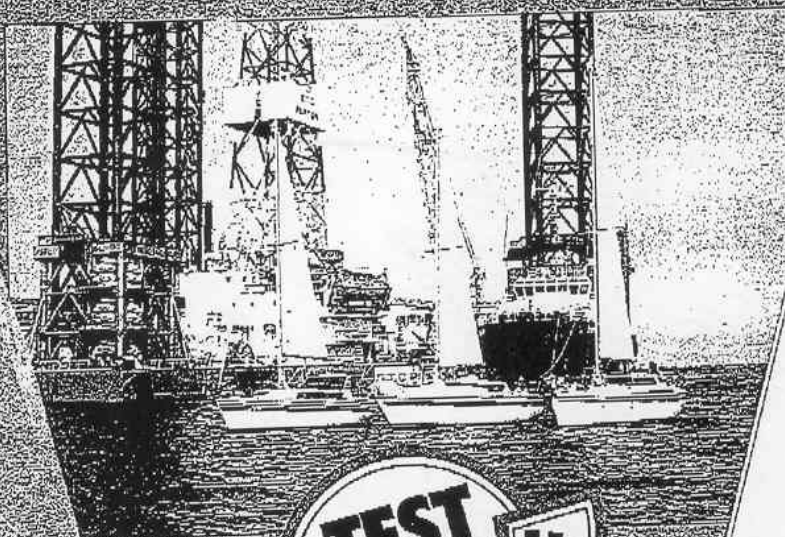
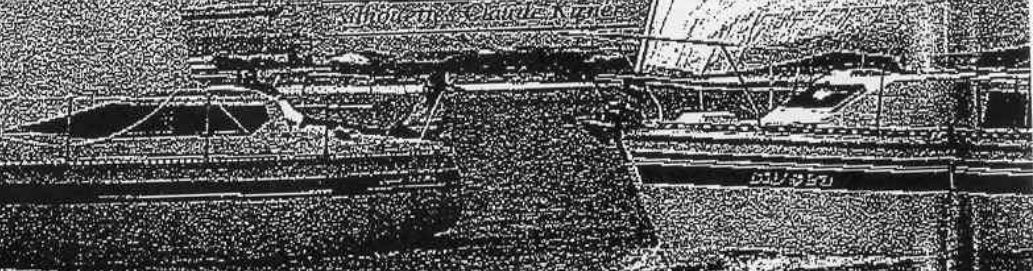




TEST COMPARATIF

JOUËT 940 MS SERENA 100 ESPACE 1000

par Pierre Jean Soler
avec la collaboration
d'Emmanuel Allisy
photos Gérard Beauvais
plans Robert Bas
illustrations Claude Kéne



DU 927

FIFTY FIFTY AT VIK

Mi-voile, mi-diesel : jadis, on disait « fitties »
Et les mauvaises langues d'ajouter :

Cela ne marche

ni à la voile ni au moteur

Il est vrai qu'avec une timonerie
en H.L.M., une carène

un peu trop lourde, une quille longue
(donc un maximum de surface mouillée)

et un plan de voilure symbolique

ces canots-là prenaient parfois

des airs de gag flottant.

Ah ! monsieur

les temps changent

depuis deux ou trois ans, une

nouvelle génération

de voiliers mixtes pointe

le bout de l'étrave aux

rives des salons nautiques.

Signe particulier

marchent aussi bien

à la voile qu'au moteur.

Pour illustrer

ce renouveau,

nous avons choisi

de naviguer sur trois

des meilleurs

représentants de

ces voiliers à moteur

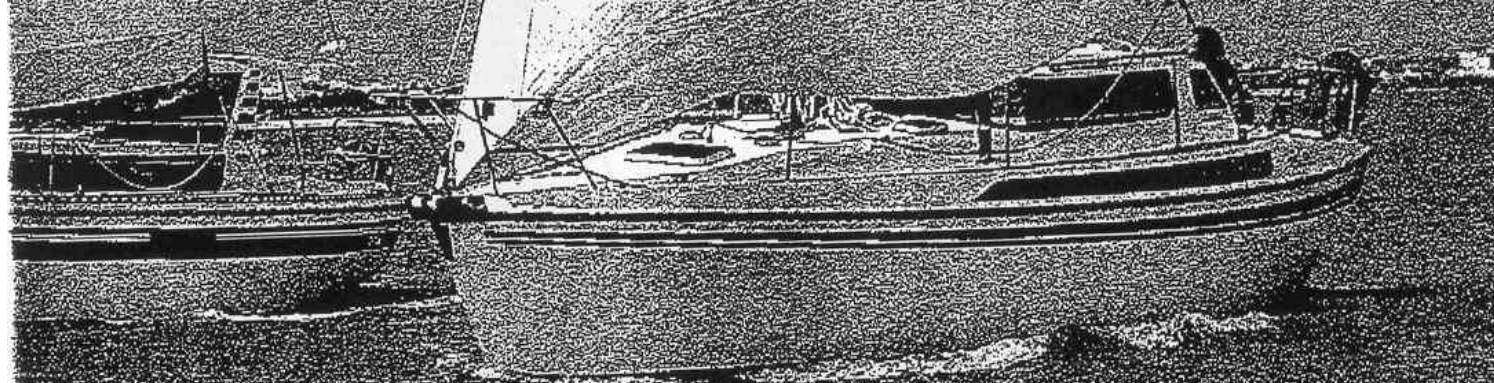
et de les comparer

bord à bord.

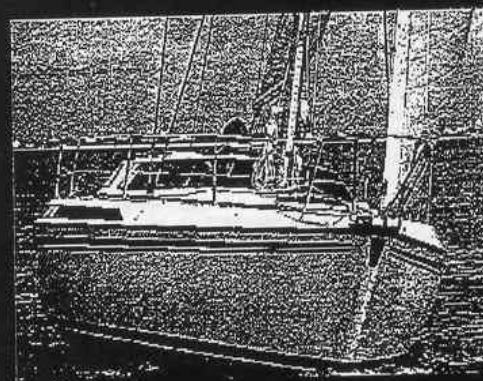
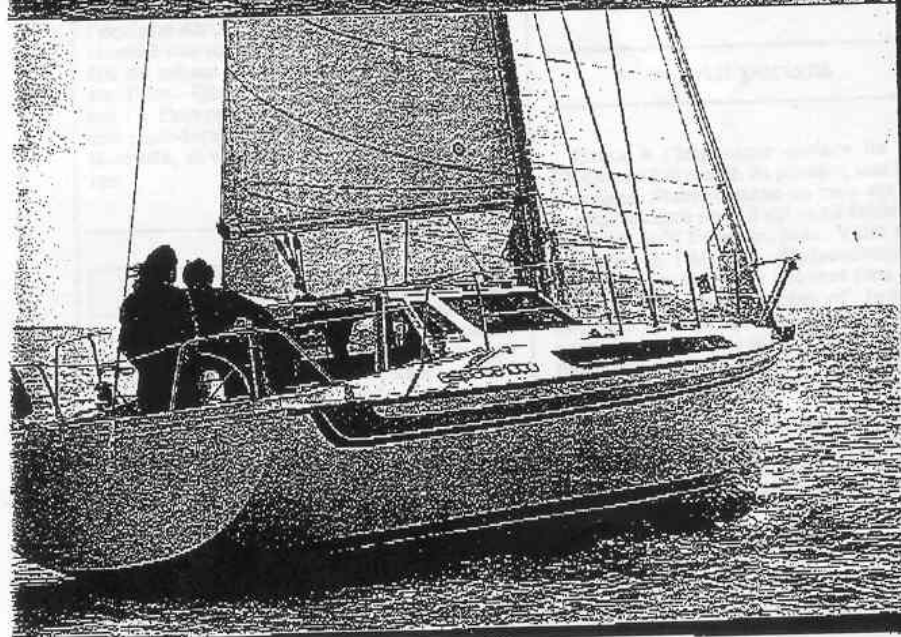
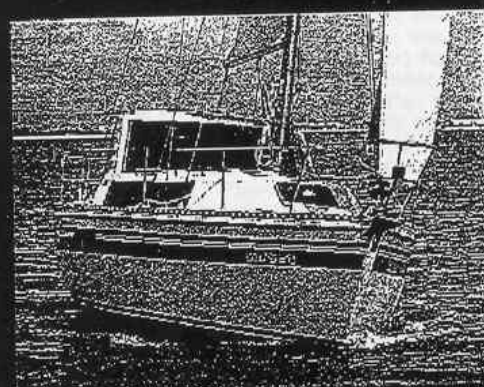
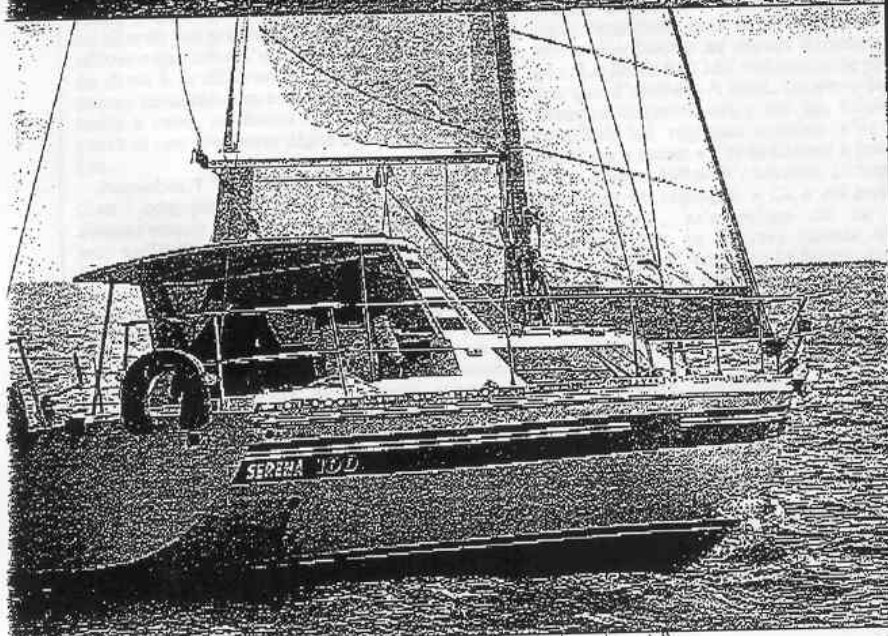
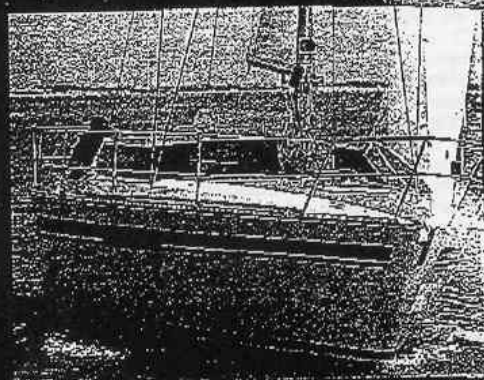
Voici le Jouet 940 MS,

le Serena 100

et l'Espace 1000.



LE CROISEUR MIXTE





Pour une fois, nous ne commencerons pas par naviguer mais par un peu de théorie. Comparons les trois voiliers mixtes de notre essai, le Jouët 940 MS, le Serena 100 et l'Espace 1000, à des voiliers purs : les carènes sont plus confortables et moins sporvues. Volumineuses, les coques montrent des largeurs et des francs-bords conséquents. Ce qui n'est pas sans... peser sur le déplacement. Ainsi, le Jouët 940 MS, plus long de vingt centimètres seulement que le Jouët 920 (qui est, lui, tout voile), pèse-t-il une tonne de plus.

Afin de préserver la facilité de manœuvre, les « mixtes » sont légèrement sous-toilés : la surface de voile est inférieure de 10 à 15 % à celle des « purs ». Et comme le plaisir du tourisme l'emporte sur la performance, ajoutez un aileron peu profond et naturellement moins efficace que celui d'un coursier... Au chapitre du droit à la différence, notons encore trois autres caractéristiques de ces pullmans : une barre à roue, un diesel à la puissance généreuse et une timonerie digne d'un mini-paquebot.

Paquebot ? Vous avez dit paquebot... Eh bien ! commençons donc au moteur : nous allons remplir les réservoirs de fuel et vérifier leur aptitude à la manœuvre. Facile avec le Jouët 940 MS et l'Espace 1000, celle-ci nécessite quelques exercices préparatoires avec le Serena 100 dont le pas d'hélice provoque, en marche arrière, un dérapage sur tribord. Problème mineur vite résolu avec un peu d'erre.

À la sortie du port, nous poursuivons notre route à grand renfort de chevaux-vapeur. Bientôt, l'Espace 1000, dont le moteur est le plus puissant, se détache du groupe. Sa carène ventrue, légèrement cabrée, essaie même de grimper sur la vague d'étrave. Le petit jeu des trois croiseurs me rappelle la guerre des boutons : le chef, c'est celui qui a le plus gros diesel.

« C'est triché, rétorque le Serena 100. Mon moteur ne fait pas la loi, mais attendez pour voir : je suis équipé, moi, et en série, d'un enrouleur de foc. » Sans bouger du cockpit, l'équipier déroule le géniois. La grand-voile est hissée à son tour. À bord des deux autres, on fait de même... Aussitôt, le silence s'établit sur l'eau. Quelqu'un lance : « A virer Platon ! » Pauvre Platon ! Il a donné son nom à une plate-forme en réparation au large de La Rochelle, et voici maintenant qu'il se fait virer.

1	2
3	4
5	6

Trois silhouettes caractéristiques. Préférez-vous le « design » sobre du Jouët (photos 1 et 2), le pare-brise audacieux du Serena (photos 3 et 4) ou la ligne moderne de l'Espace 1000 (photos 5 et 6) ?

Aujourd'hui, les voiliers mixtes n'ont plus peur du près. Voici, de gauche à droite, le Jouët 940 MS, le Serena 100 et l'Espace 1000. (Double page précédente.) Contre vents et courant, ils sont venus saluer Platon, plate-forme en réparation au large de La Rochelle.

Au près

La brise est belle et douce : les trois croiseurs se lancent dans un concours de près. Etonnant Jouët ! Légèrement gité, il est servi par le plus grand tirant d'eau : c'est le plus voilier des trois. Bien toilé, bien réglé, et proportionnellement plus léger, il creuse son écart avec régularité. Le Serena 100, qui a opté pour un tirant d'eau plus faible, navigue un peu moins près du vent. Un mètre vingt, c'est un peu juste pour remonter. Pour gagner dans le vent, le skipper doit abattre légèrement afin d'améliorer la vitesse et d'obtenir le meilleur de l'aileron de quille. L'Espace 1000 semble handicapé par son déplacement. Emmanuel et Roland essaient tous les réglages... Las, son coefficient voile/déplacement n'est pas des plus favorables.

Platon approche, les trois croiseurs tirent des bords différents, pour tenter de déjouer les pièges du courant contraire venu pimenter cette remontée vers la plate-forme. Mais la hiérarchie établie au départ demeure inchangée. Le Jouët 940 MS contourne le premier la marque d'arrivée. À bord, les deux équipiers, presque toujours assis sur les hiloires, ont peaufiné les réglages comme s'ils avaient barré un « racer » ; et le bateau a joué le jeu.

Le Serena 100 arrive bientôt. Didier n'a pas forcé sur les réglages. « Ce n'est pas l'esprit du bateau », m'a même dit ce régatier confirmé que je n'avais jamais vu aussi « cool ». Il est vrai que la forme du géniois, taillé plat pour s'enrouler facilement, n'incite guère au perfectionnisme.

Sur l'Espace 1000, Emmanuel et Roland sont installés comme des princes. Lorsque la masse imposante de leur voilier nous rejoint au pied de Platon, j'observe leurs visages et j'ai comme l'impression que le classement ne les affecte pas... Comme si l'important était ailleurs, dans le confort, la tranquillité, l'art de naviguer sans lever le petit doigt ou en oubliant le speedo.

De sa vedette, Gérard, photographe de l'essai, dirige maintenant le ballet des trois voiliers. La mer clémentine nous permet d'approcher de près l'énorme tripode multicolore, une sorte de tour Eiffel en couleurs plantée au cœur du perron d'Antioche.

Au portant

Grâce à l'imposante surface de son spi, l'Espace 1000 prend, au portant, une longueur d'avance. Stable comme un train sur ses rails et droit comme un I, il est aussi facile à barrer sous spi qu'il l'était au près. Voilà qui vient rappeler, à l'ère des déplacements légers, qu'un voilier lourd est souvent plus paisible, même s'il est parfois moins vif. Je remarque aussi, au passage, qu'Emmanuel est obligé de barrer debout. Assis dans le cockpit, il ne verrait que le rouf volumineux. Il dispose, certes, d'une timonerie intérieure... Mais avec ce beau soleil !

Second au portant, le Jouët 940 MS, plus léger, accuse quelques degrés de gîte. Contrepartie logique : il est plus vif à la barre. Il est aussi un peu moins stable sur sa route que l'Espace 1000.

Le Serena 100, qui n'a pas mis ses atours pour venir au bal, est naturellement resté en arrière. « Le spi n'est pas dans l'esprit du bateau... », répète Didier. Oui et non... C'est vrai, les propriétaires de voiliers tranquilles préfèrent souvent un booster, ce double géniois que l'on déplie aux allures portantes, à l'instar des trinquettes jumelles, et que l'on peut même enrouler aussi simplement qu'un foc. Mais reconnaissons aussi que, sur ces carènes au déplacement un peu fort, la navigation sous spi est un jeu d'enfant : il faudrait une brise vraiment fraîche pour qu'un Jouët 940 MS, un Serena 100 ou un Espace 1000 commencent à se montrer volages.

Quand il faut rentrer à l'heure

Second jour d'essai : nous tirons un long bord de large en direction de l'île d'Aix. La lutte est serrée entre le Serena 100 et le Jouët 940 MS. À tour de rôle, l'un ou l'autre prend le dessus sans que jamais la différence puisse être significative. Le Jouët est toujours aussi amusant à barrer et le Serena se montre, à cette allure débridée, plus à son aise qu'au près. L'Espace 1000, qui s'est laissé distancer, joue un audacieux quitte ou double en envoyant son spi, tanguant contre l'étau. Changement de vitesse : le gros croiseur remonte à bonne allure... Mais il perd en cap ce qu'il a pris en vitesse et ne double pas sa mise. Qu'importe : d'un coup de moteur, il rejoint rapidement le corps-mort où sont déjà amarrés les deux autres voiliers.

Sandwiches sous la dent, les six équipiers se lancent dans les comparaisons (... après tout, c'est un comparatif). La conversation, comme toutes celles qui tournent autour de la voile, est interminable... Jusqu'au moment où Gérard, les pieds sur terre, même en mer, lance d'un air détaché :

« Z'avez vu l'heure ? »

Didier bondit : il doit être à La Rochelle avant seize heures ! ... Contact. Grand-voile haute et bordée plat, pour éviter le roulis, les trois croiseurs pointent leur étrave vers la tour de la Rochelle. Didier ne manquera pas son rendez-vous : c'est l'immense avantage de ces voiliers. La puissance du moteur est toujours suffisante pour emporter la carène à sa vitesse limite, quelle que soit la mer ou la brise (enfin presque).

Amarrage aux Minimes. Avant même l'examen minutieux auquel je vais les soumettre, les trois vedettes de notre essai ont déjà révélé leur personnalité. L'Espace 1000 joue la carte du grand confort : vous y vivrez aussi bien qu'à la maison. Le Serena 100 est, pour sa part, un voilier docile sur lequel tout est rendu facile : à preuve, le guindeau mécanique et l'enrouleur de foc dont il est équipé en série. Quant au Jouët 940 MS, en dépit des lettres M.S. (comme motor sailor), c'est le plus vif des trois. Il saura séduire les inconditonnels de l'écoute en quête de voile tranquille.

Mais tous trois démontrent brillamment que les fifties d'antan n'existent plus. Les croiseurs mixtes d'aujourd'hui sont de vrais voiliers, même s'ils savent aussi tirer le meilleur d'un bon gros diesel.



PONTS

Voici trois ponts bien différents. Quand celui du Serena 100 est classique (en dépit de l'audacieuse timonerie), ceux de l'Espace 1000 et du Jouët 940 MS sont de véritables terrasses pour bains de soleil.

La circulation est aisée sur ces trois voiliers. Mais l'escalade vers les passavants, à la sortie du cockpit, peut sembler gênante sur l'Espace 1000, tout comme la sortie de la timonerie sur le Serena 100.

A l'avantage de ce dernier, les manœuvres à l'avant sont réduites au minimum grâce à l'enrouleur de gènois et au guindeau mécanique livré en série. Notons aussi que la grand-voile est prévue pour être laissée à poste, protégée par un taud... Le pont du Serena 100 est le mieux équipé des trois, même si celui de l'Espace 1000 est plus élégant et si celui du Jouët 940 MS illustre l'intérêt d'un compromis économique (c'est le seul à se priver de winches self-tailing en standard).

L'accostillage est toujours de bonne qualité et bien disposé. Regrettons toutefois de ne pas disposer, sur l'Espace 1000, de rails de fargue et de chaumards arrière.

Afin de dégager la surface de pont, les trois constructeurs ont laissé les manœuvres de drisses en pied de mât. C'est logique, tout comme l'aurait été une échelle de bain (d'autant que les francs-bords sont élevés) et, pourquoi pas, un emplacement pour le stockage d'une planche à voile.

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Circulation	+++	++	++
Mains courantes	++	+++	++
Chandeliers et filières	++	++	++
Antidérapant	++	+++	+++
Rail de fargue	++	++	-
Points d'ancrage pour harnais	+	+	-
Tenue du balcon	++	++	++
Annexes capelage de drisses sur balcon	+++	-	++
Ferrure d'étrave	+	++	+++
Point d'amure rapide de foc	++	-	+++
Davier(s)	+	++	+++
Chaumards d'avant	+	++	+++
Taquets d'amarrage avant	+	++	+++
Baie à mouillage	++	++	++
Emplacement pour guindeau	++	++	++
Stockage du tangon	-	-	-
Rails de foc	++	+++	++
Verrouillage chariots de foc	++	++	++
Réglage des chariots sous tension	-	-	-
Renvoi des drisses au cockpit	-	-	-
Winches sur rouf	-	+	-
Chaumards de garde	-	++	-
Taquets de garde	-	-	-
Longueur banc d'écoute	+++	+++	++
Palan de chariot de barre d'écoute	-	-	-
Palan d'écoute de grand-voile	++	+++	++
Vitesse winches de foc	2	2	2
Winches de foc self-tailing	-	+++	+++
Winches de spi en standard	-	-	++
Position de travail aux winches	++	++	++
Chaumards d'arrière	+	++	+
Taquets d'amarrage arrière	++	++	++
Dame de nage	-	-	-
Support bouée coque	-	+++	++
Balcon arrière ouvrant	++	++	+
Echelle de bain	-	-	-
Stockage planche à voile	-	-	-

LECTURE DES TABLEAUX

Les éléments évoqués dans les tableaux de cet essai comparatif sont caractérisés par une notation positive (lorsque l'élément est présent). La satisfaction qu'il donne à l'utilisateur en comparaison avec les autres bateaux est qualifiée de + à ++++. La notation est négative lorsque l'élément est absent. Rien n'est mentionné lorsque l'appréciation est sans objet.

En aucun cas, ces tableaux ne sont une liste exhaustive du matériel équipant les bateaux. Il existe pour cela une notice descriptive publiée par les constructeurs, auprès desquels vous pourrez l'obtenir. Dans nos tableaux, les essayeurs de *Voiles et Voiliers* donnent simplement leur opinion sur les points essentiels caractérisant ces voiliers habitables.



JOUËT 940 MS



SERENA 100



ESPACE 1000

GRÉEMENTS

Les gréements de nos trois croiseurs sont simples et solides. Un seul étage de barres de flèche, ni cunningham, ni palan de pataras... Des mâts solides, point trop hauts, et un haubannage robuste. Les drisses et leurs winches sont au pied de mât : le pont reste dégagé, pour la flemme et le bronzage.

Notons, sur l'Espace 1000, la possibilité de gréer un bas étai et une trinquette à virement automatique. Saluons, sur le Serena, l'enrouleur de foc Goiot, livré en série, tout comme le taud de grand-voile.

Rien de sophistiqué... Mais tout ce qui est essentiel à la marche d'un voilier est là, en bonne place : vive la voile facile !

COCKPITS

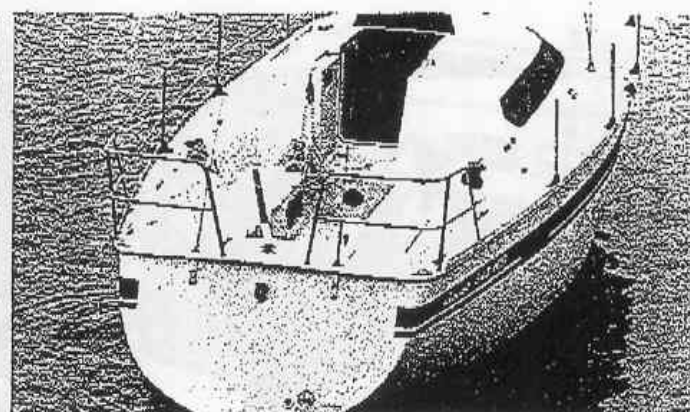
Quel plaisir ! Trois cockpits aussi bien conçus pour la manœuvre que pour le confort à l'étape.

Sur le Jouët 940 MS, le volume recherché pour les cabines arrière a conduit l'architecte à dessiner des banes assez hauts, et c'est excellent pour la visibilité du barreur. Ce n'est pas le cas sur l'Espace 1000 où il est trop souvent nécessaire de harrier debout. Le problème ne se pose pas à bord du Serena 100 où le barreur dispose d'une place de choix, vers l'avant du cockpit, et d'un siège bien à lui.

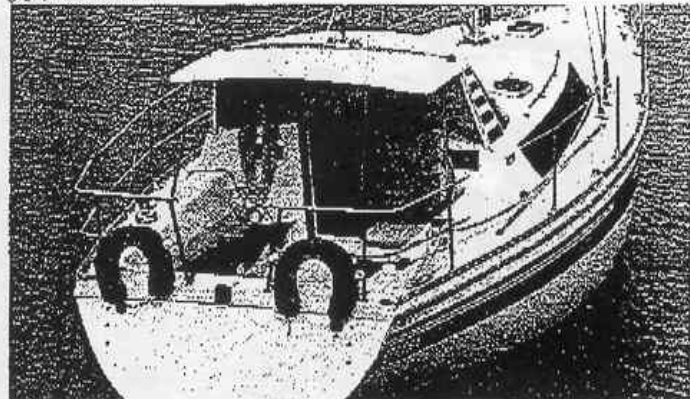
Seules les hiloires du Jouët 940 MS permettent aux équipiers de s'asseoir « en hauteur ». Par contre, l'assise est délicieusement confortable dans le cockpit de l'Espace 1000, aux banes tout en courbes.

L'Espace 1000 et le Jouët 940 MS offrent deux grands coffres de cockpit, le Serena 100 un seul. Leur volume est tel, sur l'Espace et le Serena, qu'un compartimentage serait le bienvenu. Songez que si vous voulez toucher du doigt le fond de l'une de ces immenses soutes désertiques, vous ne verriez dépasser que vos mollets ! Pourquoi ne pas « meubler » ces volumes mal gérés en prévoyant les emplacements des pare-battages, de l'annexe, d'une table de cockpit ?

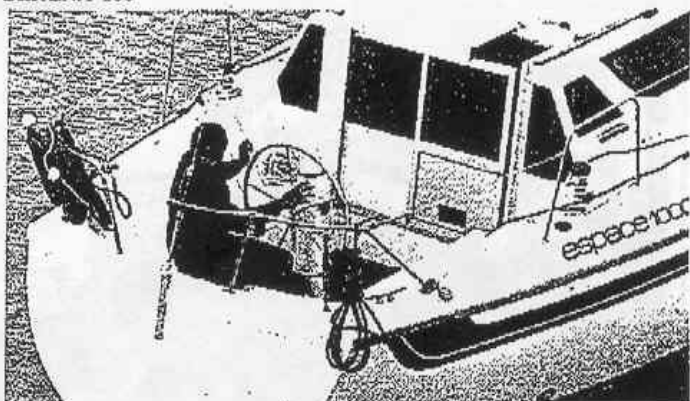
	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Confort en position assise	++	++	+++
Confort assis à la glie	+++	++	++
Calage assis sur banes	+++	+	+++
Position à la barre extérieure	++	+++	+
Visibilité à la barre extérieure	+++	++	+
Protection à la barre extérieure	+	+++	++
Lecture des instruments	+++	++	+
Emplacement des compas	++	++	+
Barre extérieure standard	franche	à roue	franche
Barre intérieure standard	à roue	-	à roue
Vide-poches de cockpit	-	-	-
Coffres de cockpit	++	+	++
Volume des coffres	++	++	+++
Étanchéité des coffres	++	++	++
Fonctionnalité des coffres	++	++	++
Stockage des pare-battages	-	-	-
Stockage de l'annexe	-	-	-
Coffre à bib	+++	+++	+++
Facilité de sortie du bib	++	+	++
Accessibilité depuis le carré	+	+++	+++
Passage sur le pont	+++	+	++
Encombrement barre d'écoute	++	+++	+++
Table de cockpit	-	-	-
Rangement table de cockpit	-	-	-
Taud de cockpit	-	-	-
Évacuation de l'eau	++	++	++
Crépiau d'évacuation	-	-	-
Calfebois	-	-	+++
Longueur du cockpit	205	223	200
Largeurs maxi-mini du cockpit	160/158	172/165	200/186



JOUËT 940 MS



SERENA 100



ESPACE 1000

MOTEURS

Les puissances des moteurs de nos trois « mixtes » sont différentes, mais leurs déplacements le sont aussi. Voyons donc les coefficients caractéristiques : la puissance par tonne est égale à 5,7 chevaux pour le Jouët 940 MS, 6,4 chevaux pour le Serena 100 et 8,6 chevaux pour l'Espace 1000. On considère généralement que cinq chevaux par tonne suffisent à un voilier, c'est dire que la puissance est largement comptée, avec un avantage à l'Espace, qui dispose d'une bonne réserve, à utiliser contre un mauvais clapot.

L'accessibilité au moteur est parfaite sur le Serena, grâce à une immense trappe dans le cockpit. Sur l'Espace, le moteur est sous le carré... Prenez garde aux coussins de velours lors d'une réparation. Quant au moteur du Jouët 940 MS, je vous souhaite de ne pas avoir à y effectuer une réparation en mer... Pourquoi la descente de ce bateau n'est-elle pas plus facilement démontable ?

Il demeure que, dans tous les cas, l'installation mécanique est sérieusement réalisée : le moteur n'est-il pas ici un équipement primordial ?

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Puissance	24 ch	30 ch	50 ch
Emplacement commandes	+++	+++	++
Protection levier des gaz	-	-	-
Facilité de commande	++	++	+
Emplacement tableau de bord	++	++	++
Compte-tours	+	+	+
Température d'eau	+	+	+
Pression d'huile	-	+	-
Témoin de charge	+	-	+
Ampèremètre	-	+	-
Voltmètre	+	+	+
Jauge de carburant	+	+	+
Compteur d'heures	-	-	++
Insonorisation moteur	+	+	++
Aération moteur	++	++	++
Accessibilité moteur	+	+++	++
Accessibilité jauge d'huile	+	++	++
Accessibilité presse-étoupe	+	++	+
Accessibilité des fonds (nettoyage, vidange)	+	++	+
Capacité réservoir carburant	115 l	160 l	200 l
Type d'hélice	bipale	tripale	tripale



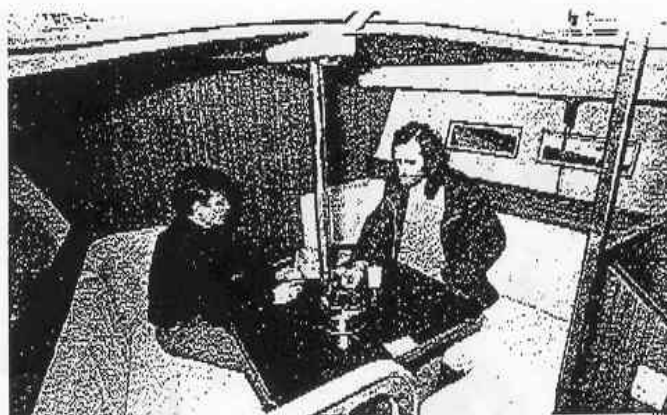
CARRÉS

Trois carrés; trois conceptions : un classique, un original et un spatial. Classique, celui du Jouët 940 MS est à l'emplacement habituel, très symétrique, très sobre. C'est un cocktail réussi de confort et d'adaptation à la mer. Original, celui du Serena 100, en U décentré sur tribord, donne l'impression d'un salon de grand yacht. C'est une disposition séduisante, même si vous constatez à l'usage qu'il y manque un peu d'espace (il peut être néanmoins transformé en une immense couchette triple). Le spatial, c'est bien sûr celui de l'Espace 1000, où l'on se prend à regretter que la table ne soit pas amovible : il serait alors facile d'organiser à bord de merveilleuses soirées dansantes.

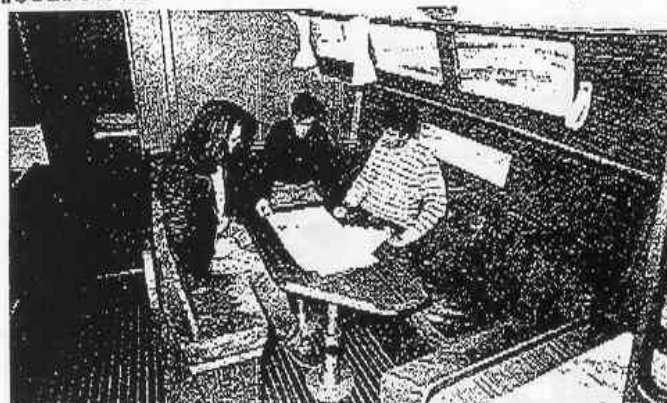
Grâce à de grands hublots de plexiglass, ces trois carrés sont inondés de lumière. Le Jouët et le Serena vous permettront, même assis, de voir la mer tandis que la partie arrière du carré de l'Espace évoque le champ panoramique des superbes vedettes mouillées cul à quai dans les ports méditerranéens.

Notons, enfin, que l'aération, un peu juste sur le Jouët 940 MS, est satisfaisante sur l'Espace et parfaite sur le Serena.

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Nombre de hublots	8	8	14
Eclairage naturel	++	++	+++
Vision sur l'extérieur	+++	+++	++
Rideaux	—	+++	+++
Véitrage clair	+++	+	++
Aération	+	+++	++
Eclairage électrique	+	++	+
Circulation	+	+	++
Mains courantes	—	—	—
Confort assis	++	++	+++
Taue des coussins à la gîte	++	++	++
Fonctionnalité de la table	+	+	+++
Dimensions de la table	96 x 92	60 x 120	73 x 72
Bar	—	—	+++
Facilité de mise en place couchettes double	—	+	+
Toiles anti-roulis	—	—	—
Bannettes orientables à la gîte	—	—	—
Veilleuse pour circulation nocturne	++	++	++
Rangements sous couchettes	+	—	+
Équipets	+	—	+
Compartimentage des équipets	+	—	—
Penderie humide	—	—	—
Penderie sèche	—	—	—
Antidérapant de plancher	++	+	+
Accès aux fonds	++	+	++
Finition	++	++	+++
Esthétique	++	++	+++
Hauteur intérieure avant	170	—	185
Hauteur intérieure arrière	195	182	185
Longueur carré	200	230	186
Largeur maxi carré	240	175	324
Largeur mini carré	136	160	292



JOUËT 940 MS



SERENA 100



ESPACE 1000

ÉLECTRICITÉ - ÉQUIPEMENTS TECHNIQUES

Alors que les tableaux électriques du Jouët 940 MS et du Serena 100 sont équipés de petits disjoncteurs, celui de l'Espace en est encore aux fusibles... Mais il en affiche une bonne quinzaine.

Les batteries sont toutes du type normal : c'est dire qu'elles méritent un minimum d'attention, même durant l'hivernage. Notons que, seul, le Jouët 940 MS n'offre qu'une batterie. La capacité de celles de l'Espace est exceptionnelle.

Ces trois installations électriques sont soigneusement réalisées et vous apprécierez leur fiabilité. Quant aux équipements techniques, ils sont sensiblement équivalents sur ces trois voiliers.

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Emplacement	++	++	++
Prise 12 volts	+	+	—
Disjoncteurs	10	12	—
Fusibles	—	—	15
Accès au câblage	+	++	+

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Schéma de l'installation	+	—	+
Qualité de l'installation	++	++	++
Voltmètre	+	+	+
Batterie	1 x 95 Ah	2 x 100 Ah	9 Ah + 180 Ah
Accès à la batterie	+	+	+
Type de batterie	normale	normale	normale
Protection batterie	++	++	+++
Coupe-batterie	+	++	++
Accès à l'électricité en pied de mât	++	++	++
Déconnexion des câbles en pied de mât	++	++	++

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Pompe à cale électrique	+	+	+
Pompe de cockpit	+	+	+
Extincteur autre que moteur	—	—	—
Eau chaude	—	—	—
Chauffage	—	—	—
Mise à la masse haubannage	—	—	—
Démontage winches de l'intérieur	++	++	++

TIMONERIES

Chacun de nos trois voiliers offre l'agrément d'une belle barre à roue à l'abri du soleil ou des embruns. Celle du Jouët 940 MS est près de la descente, à l'arrière du carré. Le tableau de bord est complet et juste sous les yeux. Mais le siège est trop bas et l'aération insuffisante. Un capot ouvrant serait le bienvenu.

La timonerie de l'Espace 1000 est située en avant du carré, au centre du bateau. Le siège escamotable est confortable et à bonne hauteur, et j'ai surtout apprécié le capot ouvrant, juste au-dessus de la tête.

Sur le Serena 100, la barre à roue est à l'extérieur, mais abritée... C'est une solution simple, sans problème, et qui élimine les risques de claustrophobie. Mais le pare-brise, tout en courbes, n'a pas permis l'installation d'un essuie-glace... Certes, cela évitera de rayer le plexi, mais sous la pluie ou les embruns ?

Notons enfin que l'Espace et le Jouët offrent la possibilité de jouer de la barre franche. Mais, sur le second, la commande de la barre intérieure ne peut être désaccouplée.

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Confort assis	+	++	+++
Siège réglable en hauteur	-	-	+
Siège escamotable	-	-	+
Visibilité	+	+++	+++
Essuie-glace	+	+	+
Aération	-	+++	+++
Vue sur tableau de bord	+++	+++	+++
Vue sur table à cartes	+	-	++

TABLES A CARTES

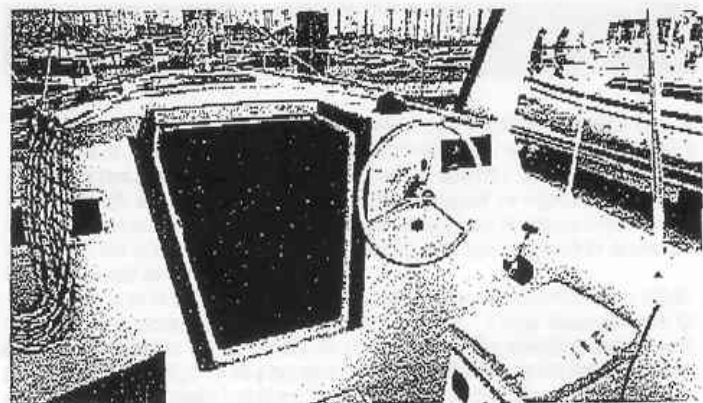
Les tables à cartes du Jouët 940 MS et du Serena 100 sont dignes de ce nom. L'emplacement est classique, simple et pratique sur le premier, plus original sur le second, où le navigateur fait face à l'arrière du voilier. Sur l'Espace 1000, le coin du navigateur semble plus pratique pour poser un apéritif et quelques amuse-gueules que pour effectuer une véritable navigation. La table est d'un format peu ordinaire, étroite et toute en hauteur, il n'est pas prévu que l'on s'y asseye (impossible de glisser les jambes sous la table) et les commandes du moteur malmènent impitoyablement le torse du navigateur dès qu'il tente de regarder la carte d'un peu trop près. Il importe que les concepteurs de l'Espace reconsidèrent ce poste et l'amènent au diapason d'un ensemble par ailleurs très harmonieux.

La position assise est correcte sur le Serena et le Jouët, même si le siège a une fâcheuse tendance, sur ce dernier, à basculer lorsque vous ne vous asseyez pas exactement au milieu. Sur l'Espace, il est plus agréable d'escamoter le siège de la timonerie et d'œuvrer debout.

Les trois tables peuvent recevoir des cartes grand-aigle pliées en deux.

Seul, le Serena permet d'installer en bonne place gonio, loch, sondeur, VHF... Des instruments que possèdent aujourd'hui nombre de plaisanciers et dont l'emplacement devrait être systématiquement prévu.

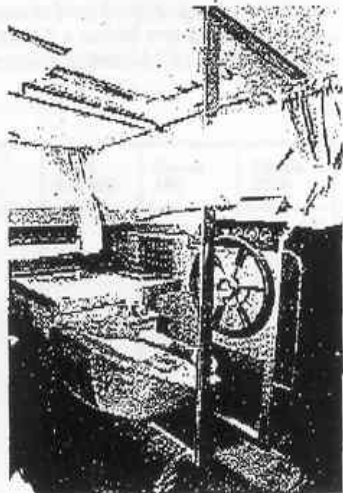
	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Table fixe	+	+	+
Format	78 x 68	92 x 55	71 x 78
Sens de travail	normal	inversé	transversal
Rebords	++	++	++
Rangements des cartes	++	++	+
Plumier	+	-	-
Potiro-tout	+	+++	+
Bibliothèque	++	+++	+
Accès au siège	++	++	+
Confort du siège	++	++	+
Appui du dos	-	-	-
Cale-pieds	-	-	-
Sangles	-	-	-
Eclairage naturel	++	+	+++
Loqueur de carte	++	++	++
Courette navigateur	-	-	-
Emplacement instrumentation	+	++	+



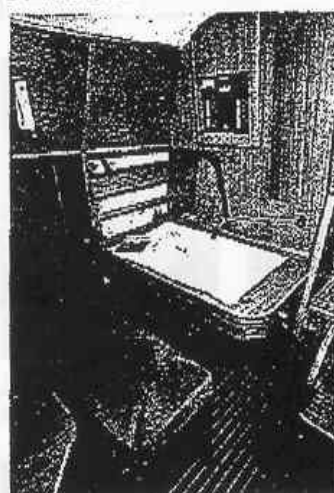
SERENA 100



JOUËT 940 MS



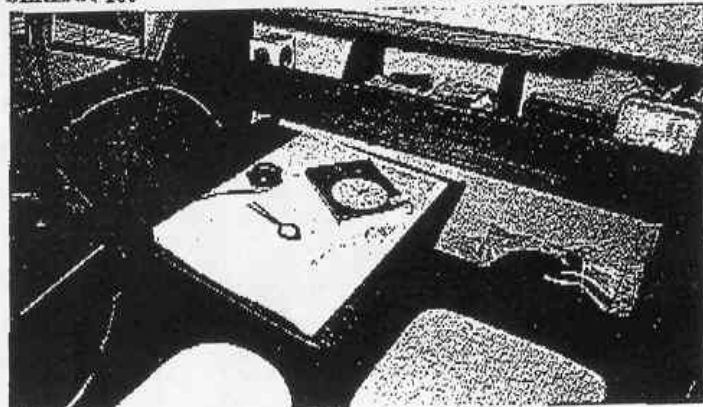
ESPACE 1000



SERENA 100



ESPACE 1000



JOUËT 940 MS



CUISINES

Ah ! les belles cuisines. Celle du Jouët 940 MS est en angle, au droit de la descente, tandis que les deux autres, disposées en longueur, offrent un espace de travail impressionnant.

Toutes trois sont équipées de l'eau sous pression : il suffit de tourner le robinet et l'eau coule... comme à la maison. Mais sur l'Espace et le Serena, vous disposez également d'une alimentation en eau de mer, avec une pompe à pied sur le premier et une pompe manuelle (moins pratique) sur le second. Gadget utile à bord de l'Espace : vous pourrez, grâce à une jauge électrique, surveiller d'un coup d'œil la consommation d'eau douce. Le Serena offre, lui, un réfrigérateur électrique en série. Le fait est assez rare pour être salué.

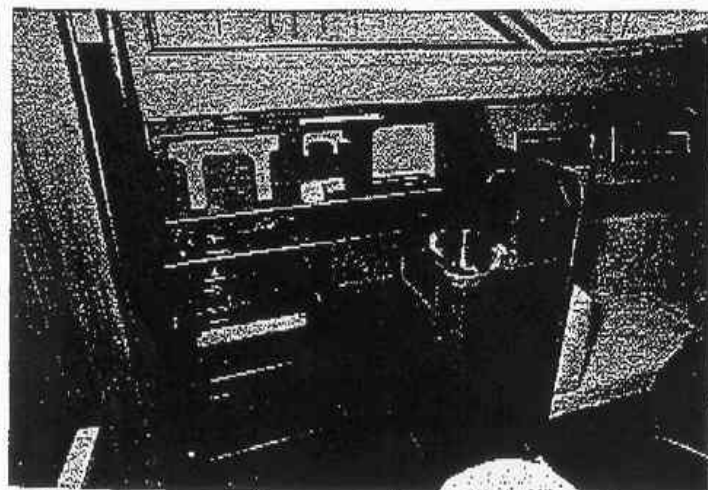
L'aération est excellente sur le Serena, juste correcte sur l'Espace, mais insuffisante sur le Jouët. Un hublot ouvrant ou un aérateur s'impose absolument au-dessus de cette cuisine.

Sangles et mains courantes sont quasi superflues à bord de l'Espace et du Serena, où il suffit de s'adosser pour être bien calé. Par contre, le Jouët offre une main courante, fort pratique, mais vous devrez grincer vous-même une sangle si vous envisagez de cuisiner en mer.

Notons encore que seul l'Espace dispose d'une poubelle. Sur les deux autres bateaux, vous mettrez le traditionnel petit sac bleu où vous pourrez...

Allons, messieurs les constructeurs, ces trois cuisines ne souffrent que de défauts mineurs... Pourquoi ne pas les corriger rapidement ?

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Eau sous pression	+	+	+
Volume de la réserve d'eau	200 l	250 l	250 l
Facilité de remplissage	+++	++	+++
Alimentation en eau de mer	+	+	++
Évier	1	2	2
Fond de l'évier conique	-	-	-
Synphon	-	-	-
Vanne	+	+	+
Réchaud : nombre de feux	2	2	2
Four	+	+	+
Débattement du carter	+++	+	++
Glacière	++	+	+++
Réfrigérateur	-	++	-
Dimensions du plan de travail	40 x 70	80 x 44	80 x 47
Rebords du plan de travail	++	++	+
Poubelle	-	-	+
Rangements à vivre	+	+++	+++
Huiche à pain	-	-	+
Rangements à vaisselle	++	+	+++
Vaisselle - couverts fournis	-	-	++
Tiroirs anti-gîte	+	+	+
Eclairage naturel	+++	+++	++
Eclairage électrique	+	++	++
Aération	-	+++	++
Mains courantes	++	-	-
Sangle	-	-	-
Espace de travail	+++	++	++
Ergonomie	++	++	++
Facilité d'entretien	++	++	+
Hauteur sous barrots	182	182	181
Bouteille de gaz	2 x 3 kg	1 x 3 kg	1 x 3 kg



JOUËT 940 MS

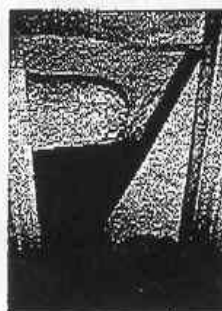
TOILETTES

Le compartiment toilettes du Jouët 940 MS n'est rien moins que le poste avant. En dépit de la présence des voiles, le volume disponible y est important. La douche n'est fournie qu'en option (toujours le souci de l'économie). Par contre, le rideau pour masquer le capot de pont ne figure même pas sur la liste des options. Reste que le capot avant, avec aérateur, est d'une taille suffisante pour le passage des sacs et dispense largement air et lumière.

L'Espace et le Serena offrent des compartiments toilettes plus traditionnels. Le premier dispose de deux entrées : l'une donnant sur la coursive et l'autre sur la cabine de propriétaire. De nombreux équipements permettent de ranger bien plus que les seules affaires de toilette. Notons aussi la pompe à main indépendante qui permet de vider les eaux usées de la douche.

Sur le Serena, l'ensemble est complet et bien éclairé. Le constructeur a même prévu une boîte à Kleenex, mais il a oublié une main courante. Les équipements sont vastes et j'ai beaucoup apprécié l'accessibilité aux vannes : exemplaire.

	Jouët 940 MS	Serena 100	Espace 1000
Eau sous pression	-	+	+
Pompe à pied	-	+	-
Lavabo	-	++	++
Fond lavabo conique	-	+	+
Douche	-	+	+
Evacuation eaux usées	-	+	+
Dimensions utiles au sol	40 x 40	96 x 62	65 x 60
Hauteur sous barrots	170	187	176
Mains courantes	-	-	-
W.C.	+	+	+
Protection papier toilette	+	+	+
Accès aux vannes	++	+++	+
Aération	++	+	++
Équipets-rangements	-	+	++
Eclairage naturel	+++	+	+
Eclairage électrique	+	++	+
Miroir	-	+	++



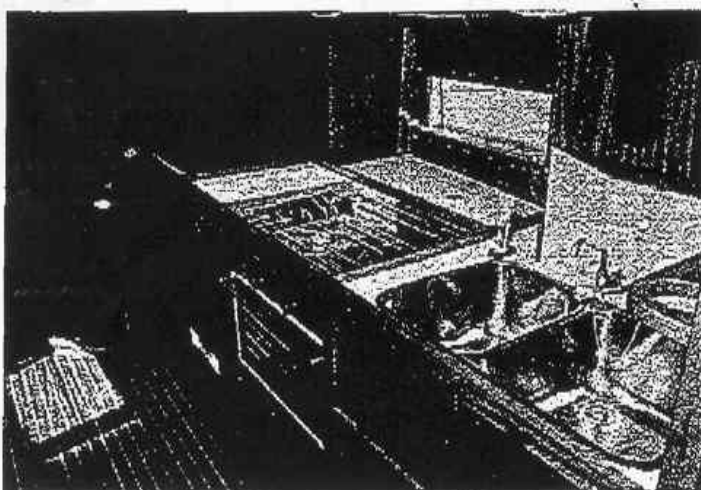
JOUËT 940 MS



SERENA 100

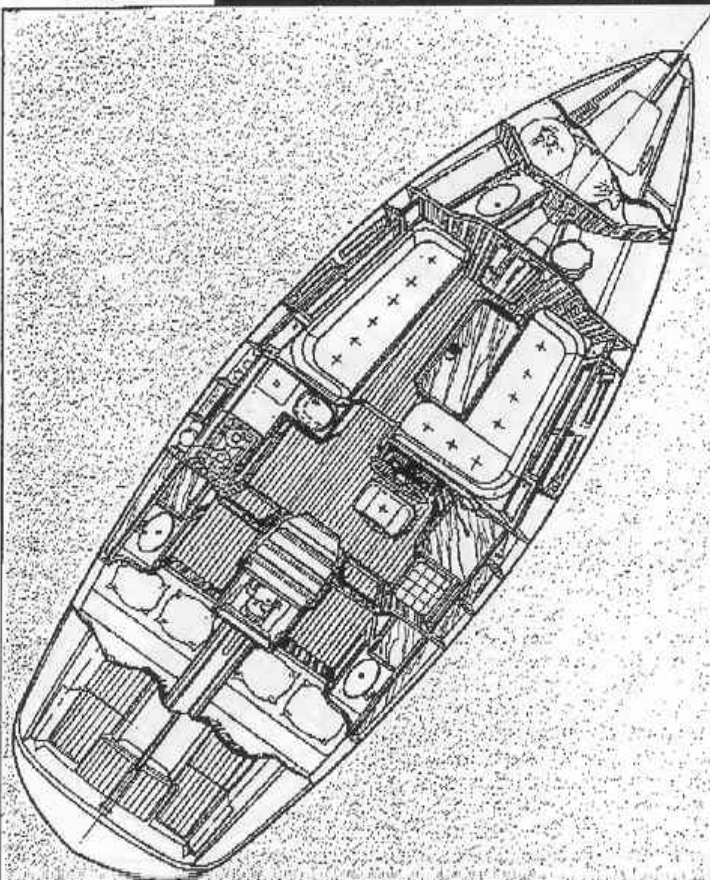


ESPACE 1000



SERENA 100

JOUET 940 MS



FICHE TECHNIQUE

Architecte : Yves Mareschal
Constructeur : Yachting
France, Parc industriel, 33260
La Teste. Tél (56) 66.51.74.

Construction : coque en polyester stratifié, pont en sandwich

Dimensions

Longueur coque : 9,42 m

Longueur flottaison : 8 m

Maître-bau : 3,30 m

Tirant d'eau :

• quillard : 1,50 m

• dériveur : 1,20 m-2 m

Déplacement : 4 200 kg

Lest : 1 400 kg

Voilure

Grand-voile : 17,40 m²

Génois maxi : 30 m²

Foc n° 1 : 15 m²

Tourmentin : 5,50 m²

Spi : 65 m²

Moteur

Volvo M.D.II 24 ch

Hélice bipale

Réservoir de fuel : 115 l

Homologation : 2^e catégorie

Equipements divers

Une batterie 95 Ah-12 volts

Deux réservoirs d'eau de 100 l chacun

Prix : 324 680 F

(avec deux voiles et moteur M.D.II)

Principales options

Moteur Volvo MD 17 (35 ch) :

5 300 F

Gréement de spi : 2 024 F

Tangon : 1 160 F

Barre à roue extérieure

et compas : 7 235 F

Enrouleur de foc : 8 600 F

Génois lourd : 3 740 F

Foc 1 : 2 852 F

Tourmentin : 973 F

Spi : 4 941 F

Douche : 723 F

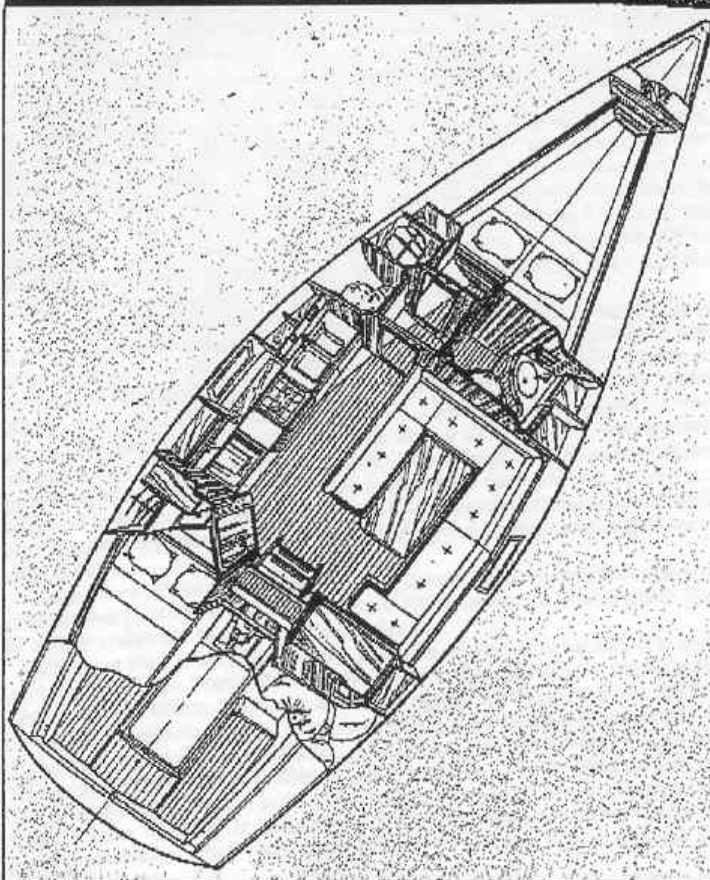
Meuble toilette avant : 4 972 F

Equipets de carré : 3 570 F

Teck dans le cockpit : 3 430 F



SERENA 100



FICHE TECHNIQUE

Architecte : Jean Berret

Constructeur : Gibert Marine,
B.P. 32, 17230 Marans. Tél.
(40) 01.13.54.

Construction : coque en polyester stratifié, pont en sandwich de balsa

Dimensions

Longueur de coque : 9,70 m

Longueur de flottaison :

8,20 m

Maître-bau : 3,40 m

Tirant d'eau : 1,20 m

Déplacement : 4 700 kg

Lest : 2 300 kg

Voilure

Grand-voile : 18,41 m²

Génois : 34,20 m²

Tourmentin : 7,47 m²

Spi : 70 m²

Moteur

Y.M. 3 H.M. (Yanmar) 30 ch

Hélice tripale

Accès moteur par le cockpit et la descente

Réservoir de fuel : 150 l

Homologation : 2^e catégorie

Equipements divers

Batteries 2 x 100 Ah

Réservoirs d'eau : 250 l

Enrouleur de fuc et guindeau mécanique en série

Prix : 355 000 F, avec trois

voiles et moteur 30 chevaux

Principales options

Accastillage de spi : 2 080 F

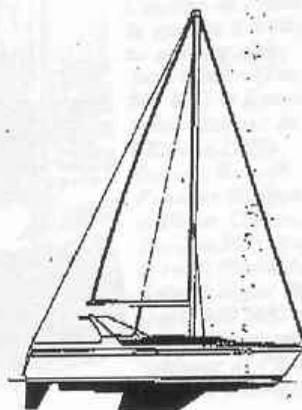
Tangon : 2 150 F

Spi : 7 900 F

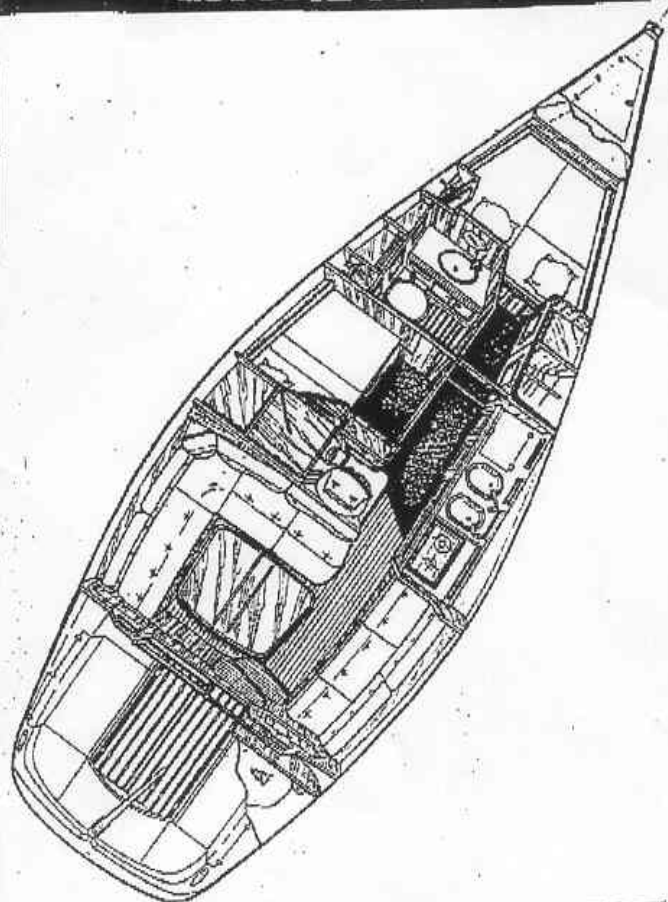
Chauffage : 14 100 F

Moteur Perkins 50 ch et eau

chaude : 19 000 F



ESPACE 1000



FICHE TECHNIQUE

Architecte : Philippe Briand
Constructeur : Jeanneau,
85500 Les Herbiers. Tél. (51)
91.06.10.

Construction : stratifié de polyester, pont en sandwich de balsa

Dimensions

Longueur de coque : 10,15 m
Longueur de flottaison : 8,80 m.

Maître-bau : 3,65 m

Tirant d'eau :

• quillard : 1,65 m

• dériveur lesté : 1,22-2,23 m

Déplacement : 5 800 kg

Lest : 2 070 kg

Voilure

Grand-voile : 22,50 m²

Génois : 38,50 m²

Foc 1 : 21,30 m²

Tourmentin : 7,20 m²

Spi : 84,60 m²

Moteur

Perkins ou Fenwick 50 ch

Hélice tripale

Accès : panneau ouvrant sous le siège de la barre intérieure

Réservoir de fuel : 200 l

Homologation : 1^{re} catégorie

Équipements divers

Batteries : 96 Ah (moteur) et

160 Ah (service)

Réservoir d'eau : 250 l

Prix : 374 960 F, avec deux voiles et moteur 50 chevaux

Principales options

Accastillage de spi : 3 279 F

Tangon : 1 249 F

Barre à roue extérieure :

14 480 F

Enrouleur de foc : 3 714 F

Moteur 60 ch Perkins :

13 800 F

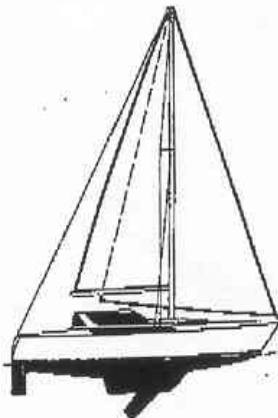
Dériveur lesté : 12 100 F

Génois : 5 550 F

Inter : 5 050 F

Tourmentin : 1 400 F

Spi : 6 465 F



CONCLUSION

Trois croiseurs mixtes, trois écoles, trois styles...

Le Jouté 940 MS ressemble fort à un pur voilier, dont il rappelle les caractéristiques essentielles (déplacement, surface mouillée...). Tout juste échange-t-il un peu plus de franc-bord et un peu moins de voilure contre un brin de volume. La carène montre des formes en V et un avant très tulipé : c'est excellent pour la marche au près dans le clapot. L'ensemble combine, et fort bien, l'habitabilité d'une petite résidence de vacances et des performances honorables. En offrant deux cabines arrière identiques et plus volumineuses que celles de certains bateaux d'une douzaine de mètres, le chantier a voulu satisfaire la clientèle des copropriétaires. L'objectif est atteint et, si vous envisagez ce mode d'acquisition, le Jouté 940 MS ne devrait pas vous décevoir. A son bord, deux couples et deux enfants peuvent réellement passer de longs séjours à bord.

Le Serena 100, avec son immense pare-brise de T.G.V., ressemble plus à ce qui était autrefois un « fifty ». Il suffirait, cependant, de peu de choses pour le métamorphoser : supprimer la timonerie, augmenter la surface de voilure et allonger l'aileron de quille. C'est « doctor Motor and mister Sail ». Autrement dit : prenez un voilier, coupez-lui un peu les ailes et vous aurez l'image même de la sérénité ! Le Serena 100 a réveillé mon naturel un peu épicurien ! Que voulez-vous, des self-tailing à toutes les écoutes, un guindeau et un carrouleur : il ne me restait plus qu'à rêver à la barre... Même si la cabine arrière peut être qualifiée de mignonne (ce qui est petit est mignon), les couchettes sont toutes très confortables et le carré en U m'a séduit.

Les performances au près du Serena pourraient être améliorées par un aileron plus profond ou, mieux, par une dérive (mais, dans ce dernier cas, le voilier coûterait 12 000 francs de plus)...

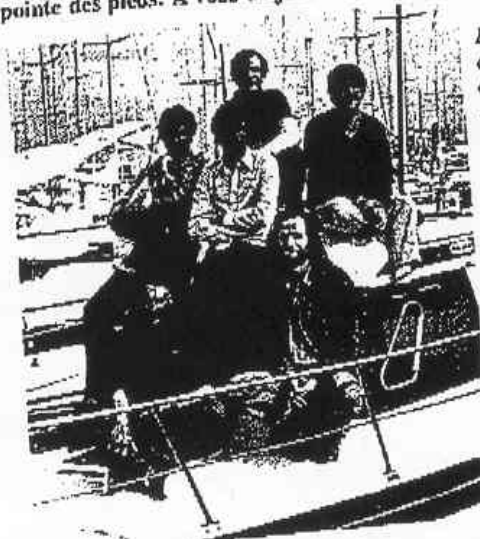
L'Espace 1000 n'est pas fait pour gîter. Sa très grande raideur à la toile en témoigne. Ici, l'opération est évidente : il s'agit d'une confortable résidence secondaire, luxueuse et volumineuse, enveloppée d'une carène de voilier. Certes, le résultat est un peu lourd, mais nous n'en sommes pas à compter les dixèmes de nœud... Du reste, j'ai découvert, à bord de l'Espace, un authentique voilier. C'est si vrai que j'aurais aimé un mât un tout petit peu plus haut... juste pour montrer que cette carène pourrait étonner plus d'un, si le constructeur n'avait volontairement limité la surface de voiles. J'en veux pour preuve l'excellent comportement du bateau sous spi.

La finition de l'intérieur est irréprochable. L'ensemble est si luxueux que j'en viens à me demander si l'on a songé à la vie en mer... Je m'égare, que j'en viens à me demander si l'on a songé à la vie en mer... Je m'égare, que j'en viens à me demander si l'on a songé à la vie en mer... L'Espace 1000 n'est pas conçu pour de longues traversées océaniques (même s'il peut, à l'occasion, les assumer sans problème). Ce voilier a été imaginé pour de longs « flarings » autour de quelques îles perdues. Je regrette seulement de ne pas l'avoir essayé en hiver, sous la pluie... Je l'aurais sans doute alors aimé encore plus.

Et s'il fallait choisir ?...

Voyons les prix : entre le plus économique et le plus cher, vous pourrez compter plus de 50 000 francs d'écart. La différence est normale et correspond aux tailles et aux niveaux d'équipement respectifs. Saluons la démarche de Gibert Marine qui livre en série un guindeau mécanique, un enrouleur de foc et un réfrigérateur, trois équipements qui représentent une valeur de 12 à 15 000 francs...

Chacun de ces voiliers vous en donne pour son prix. Quand le Serena est bien équipé, le Jouté vous offre la liberté des options, et l'Espace l'agrément du tout compris (ou presque)... Le choix définitif ? Je me retire sur la pointe des pieds. A vous de jouer...



L'équipe de l'essai : de gauche à droite, au premier plan, Jean Gaulin (Jouté 940 MS) et Emmanuel Allisy (skipper de l'Espace 1000). Debout, Roland Fardeau (Espace 1000) et Didier Créance (Serena 100). Sur le rouf, Pierre-Jean Soler (skipper du Jouté 940 MS) et Gérard Beauvais (skipper de l'Espace 1000 et photographe).